



Eir il capo da Scuol s'ha ingaschà per muosar als Indians da la Brasilia co cha la vita in Engiadina Bassa funcziuna. A S-charl sun p.ex. eir gnüdas contempladas fotografias da chatscha veglias e novas. *fotografias: Stefan Rohner*

In tschercha da lur ragischs – cun fermativa a Scuol

Visita dad Indians da la Brasilia

Set indians da la Brasilia han passantà la fin d'eivna passada in Engiadina Bassa. Il viadi es gnü organisà per cha'ls indians oriunds da tschinch differents pövels vegnan a savair daplü da lur ragischs. In Europa daja nempe differents museums chi san daplü dad els co els s'vess.

(anr/mfo) Per gnir a savair daplü da sai s'vess han set indians da la Brasilia s'instradats vers l'Europa. In differents museums a Vienna, a Berlin ed a Basilea sun nempe exposts ogets e documainta chi decleran la vita oriunda dals indians chi vivevan e vivan amo adüna in Brasilia. Sün lur viadi in chertscha da lur ragischs han ils indians eir fat üna fermativa in Engiadina Bassa. In quell'ocasiun han els visità in sonda il Museum Schmelzra a S-charl, s'han laschats declerar co cha las minieras funcziunavan da seis temp, co cha nos antenats han cultivà la prada e fat racolta e co cha la chatscha funcziunava e funcziuna amo. «Els d'eiran fich interessats da gnir a savair bler da nosa cultura e da nos möd da viver», ha dit Jon Domenic Parolini, il capo da Scuol, chi ha accompagnà la grupp exota. Davo avair guardà insembel albums da fotografias da la chatscha da plü bod e quella moderna dad hoz, e davo avair

declerà co cha las administraziuns forestalas e l'agricultura funcziunan, han ils preschaints da l'inscunter trat ün facit cumünaivel: «Inse sun las ragischs dal pövel oriund dals indians da la Brasilia e nossas, circa las listessas». Parallelas dal passà haja dat dich ed avuonda. Il stadi actual as preschainta però bain oter: Intant cha'ls Indians vivan amo adüna in möd fich simpel ed as nudrischan da quai ch'els chatschan o cultivan s'vess in lur reservats, influenzescha la tecnica e l'nuond modern cleramaing la vita dals Engiadinais.

Fascinats da muntognas e naiv

In dumengia han ils set indians visità il bain paurl da la famiglia Blanke a Ftan. Davo üna not fraida cun naiv süls ots e plögia durant il di, as vauvan ils Indians il prüm da s-chodor sü darcheu. Il fraid nu sun els insomma brich adüsats. E listess: La fascinaziun dad esser uschè dastrusch a la naiv e da vzair muntognas, d'eira gronda ed ün punct culminant dal viadi. Cul paud da muntogna svizzer han ils indians discus intensivamaing a regardar il möd co cha l'agricultura funcziuna e co cha'l bain vain cultivà. Davo trais uras ha la grupp exota tut cumgià dal bain e s'ha instradada vers Vienna, ingio ch'ella spera da survgnir ulteriuras infuormaziuns a regardar la vita cha lur antenats han vivü.

La band «alba da la clozza» as preschainta

Las influenzas d'ün viadi musical

Bianca Mayer, Andri Netzer e Claudio Zanetti sun ils commembers da la band «alba da la clozza» chi fa rock influenzà da plüssas varts. Lur debut dan els bain-bod i'l Sounds a Scuol.

(anr/fa) Il sömni vaiv'la fingià dapö lösch: Avair üna band chi fa musica da rock, las chanzuns cun texts rumantschs, quai vess Bianca Mayer gnü jent fingià durant il temp al conservatori a Turich. Ella ha fat là il stüdi da clavazin e frequentà las scolaziuns per musica da film e musica da computer. Eir jazz ha ella fat suvent. Sunà in bands ha la musicista fingià a Turich: «Pro la prüma band sunaiva la batteria, insembel cun mias duos collegas faivna rock e punk.» Tschella band faivna musica cun già e clavazin, «dimena tuot alch oter». Avant ün on ha ella decis da tornar in Engiadina. A Scuol ingio ch'ella ha passantà sia infanzia e giuventüna ha ella cumanzà a dar ad uffants uras da clavazin ed

uras da band. Uossa s'ha fat valair darcheu seis sömni d'üna aigna band.

Chattà musicists e tschernü nom

Davo avair tscherchà ter lösch ha Bianca Mayer chattà duos cun-musicists, Claudio Zanetti chi suna la guitarra ed Andri Netzer chi suna la batteria. Ella s'vessa suna il bass e chanta. Davo d'eira da chattar ün nom per la grupp. Els han tschernü «alba da la clozza», causa cha Bianca Mayer es creschüda sü a Scuol sper la Clozza. «Il pled rumantsch 'alba' simbolsescha però eir la lingua rumantscha pel text da las chanzuns e'l nom 'clozza' il retuorn in Engiadina», declera la musicista. Ella cumponua las chanzuns, tillas propuona a seis duos collegas ed els tilla dan il feedback: «Cun quellas propostas chi tils plaschan cuntinuava, fin chi dà üna chanzun landrouera.» Il stil da musica da la band es rock, influenzà però dal viadi musical cha Bianca Mayer ha fat in differents stils da musica.

Exposiziun speciala i'l Museum d'Engiadina Bassa a Scuol

Ün dals plü gronds poets engiadinais

Sonda passada ha gnü lö la vernissascha da l'exposiziun «Our dal relasch da Peider Lansel» al Museum d'Engiadina Bassa a Scuol. Il realisator da l'exposiziun es Rico Valär da Zuoz, romanist, chi s'ha dedicadà al grond poet da Sent.

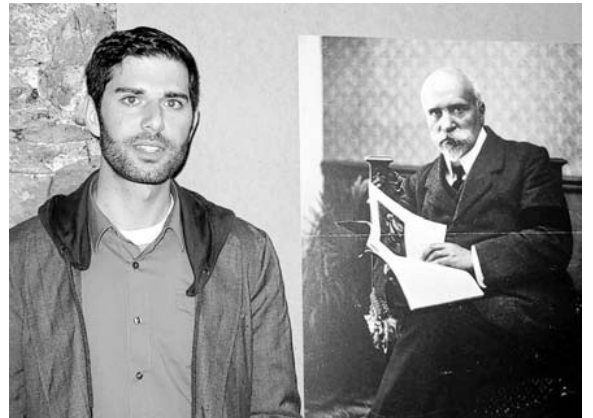
Benedict Stecher

Peider Lansel da Sent (1863–1943) es stat ün dals plü gronds poets engiadinais. Ün fervent promotur da la lingua rumantscha e colleczionader paschiunà. Il museum d'Engiadina Bassa a Scuol muossa quista stà ün'exposiziun cun material our dal relasch da Peider Lansel, chi's rechatta i'l archiv da la Fundaziun Planta a Samedan. Sper divers texts dal poet sun expostas eir fotografias fattas in Engiadina Bassa i'ls ons 1910 fin 1920 chi muosson la vita dal minchadi, üsanzas, chasas e purtrets da singulas persunas. Implü as poja tadlar diversas chanzuns rumantschas cha Lansel ha registrà cun ün fonograf importadà da l'America. Il realisator da l'exposiziun es Rico Valär da Zuoz insembel culs respunsabels dal museum a Scuol.

16 fotografias e diversas poesias

L'introducziun da la vernissascha ha fat il president dal museum, Lüzza Rauch da Scuol. «Minch'on fain nus exposiziuns da tuot gener ma nus nu vain mai realisà ün'exposiziun cun tema litterar. Sco silvicultur poss eu be dir cha'l god da Tamangur, chi vain tematisà in üna poesia da Lansel, es hoz amo in ün bun stadi cun üna buna ringüvinaziun».

L'exposiziun muossa 16 fotografias chi sun gnüdas realisadas per part d'ün ami da Lansel, dal cuntschaint fotograf Rudolf Zinggeler. Il relasch da Zinggeler sun raduond 16 000 fotografias realisadas in tuot la Svizra chi's rechattan i'l archiv federal da monumaints istorics a Berna. Sper las fotografias as vezza ill'exposiziun a Scuol eir poesias da Lansel ed üna descripciun da sia vita in rumantsch, talian e tudaish-ch. Ün'exposiziun chi dà üna bella survista dal poet e promotur da la lingua rumantscha, Peider Lansel.



Il realisator da l'exposiziun, Rico Valär, sper il purtret da Peider Lansel.

fotografia: Benedict Stecher

Biografia da Lansel

In sia preschantaziun da sonda passada a Scuol ha infuormà Rico Valär eir sur da fats chi nu sun cuntgnüts ill'exposiziun actuala a Scuol. Daspö trais ons s'ha el dedicadà al relasch da Lansel. Lansel es nat als 15 avuond dal 1863 a Pisa ed ha passantà là divers ons da si'infanzia. Davo ha el frequentà la scoula chantunala a Cuaira e la scoula da commerzi Frauenfeld. Cun 21 ha el lavurà sco affarist a Pisa, üna filiala da l'affar dals Lansels da Firenze. Rico Valär ha dat üna bella survista sur da la vita da Lansel. Tuornà in Svizra a Sent ha Peider Lansel survgni sco regal la baselgia San Peider a Sent, üna baselgia cun seis nom quai chi til ha fat fich superbi. Tuornà a Pisa davö ün pèr ons es el eir stat consul a Livorno però in seis impissamaints d'eira el bler in Engiadina. La fin da sia vita ha el lura passantà in Svizra. Sia grond'amur pel rumantsch ha laschà nascher bieras bellas poesias ed eir la cultura in Engiadina d'eira ün da seis hobis predi-

lets. El d'eira eir conservader da chasas engiadinais e dal 1905 ha el cumanzà a fotografar. El vaiva drizzà aint ün studio per fotografias ed el ha eir invidà fotografas da gnir in Engiadina – ün da quels d'eira seis ami Zinggeler. Grazcha a seis ingaschamaint per la patria e per la tradiziun ha el eir s'angaschà pels costüms engiadinais chi gnivan custits tenor suas indicaziuns da suas figlias.

Dal 1910 ha el cumprà in America ün fonograf ed ha registrà cun quel bieras chanzuns rumantschas. Quellas registraziuns sun gnüdas digitalisadas dal 2007 a la Fonoteca nazunala a Lugano. Il relasch da Lansel es per gronda part da chasa i'pl archiv da la Fundaziun Planta a Samedan.

Rico Valär es pel mumaint landervia da preparar il «Tom 2» da Peider Lansel.

L'exposiziun po gnir visitada fin d'utoun 2009 al Museum d'Engiadina Bassa durant il temp d'avertüra obain tenor cunvegna.



Giubileum da la musica da Ftan

bcs. La Società da musica da Ftan ha festagià la fin d'eivna passada seis 100avel giubileum. Illa cronica da festa as poja leger: L'istorgia d'üna società es caracterisada dad ots e bass, da temps cun success, mo eir da periodas «in pa falombas». Quai nun es stat oter eir pro la società da musica da Ftan. Però cun ingaschamaint e perseveranza han pudü gnir superadas tuot las crisas, las püschinas e plü grondas. Tant cha la società as preschainta hoz sco giubilara superba.

Il giubileum da 100 ons es gnü festagià a Ftan i'l rom meritaivel: Venderdi sara ha gnü lö ün concert da la Brass Band Sursilvana, üna musica chi suna in prüma categoria ed es la megltra società in Grischun e perfin üna da las bunas in Svizra. Cun ün bel program varià han els demonstrà musica da tola in perfecziun ed han accumul plainamaing las aspettivas dal public preschaint a Ftan. La sonda staiva suot il motto: festagiar insembel cullas societats da musica vashinas e culla populaziun chi ha durant 100 ons adüna sustgnü la società. A las 14.30, durant l'unica mez'ura chi nun ha plovü, ha gnü lö ün cortegi cullas musicas da Ftan, Ramosch ed Ardez. Il cortegi es i da Ftan Püschinas tras cumün fin pro la chasa da scoula accompagnà a l'ur da la via da glieud da cumün e da la regiun chi han applaudi la giubilara. In seguit ha gnü lö illa sala polivalenta a Ftan ün aperitiv e davö concerts cullas societats da musica invidadas. Tanteraint haja dat onirificaziuns dals veterans district 1, ün act festiv ed in seguit il bal cun ustaria da festa.

fotografia: Benedict Stecher